

Navodila za uporabo

za avtomatska drsna vrata s pogonom

iMotion® 2202 Sliding Door Drive

iMotion® 2301/2301.IP65 Sliding Door Drive

iMotion® 2401/2401.IP65 Sliding Door Drive

Kazalo

1	Splošni napotki	3
2	Varnost	4
2.1	Pristojnost	4
2.2	Namenska uporaba	4
2.3	Pogoji za delovanje naprave	4
2.4	Nevarnosti in tveganja	4
2.5	Kontrole	5
2.6	Zaustavitev v primeru napak	5
2.7	Odstranitev	5
3	Opis izdelka	6
3.1	Pregled sistema	6
3.2	Delovanje naprave	7
3.3	Načini delovanja	8
4	Upravljanje	9
4.1	Zagon	9
4.2	Upravljanje prek nadzorne plošče TORMAX	9
4.3	Upravljanje s tropoložajnim stikalom	10
4.4	Upravljanje ob izpadu električnega toka	10
5	Odpravljanje napak	11
6	Vzdrževanje	12
6.1	Nega	12
6.2	Kontrola delovanja	12
6.3	Vzdrževanje in preverjanje	12
7	Dodatek	13
7.1	Preglednica napak	13
7.2	Seznam za kontrolo delovanja Izjava o skladnosti	15 16

Prva izdaja: 3.12

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Tiskamo na okolju prijazen papir, ki ni beljen s klorom.

Družbi Landert Motoren AG in Landert GmbH sta certificirani po standardu ISO 9001.

1 Splošni napotki

Ciljne skupine uporabnikov

- Upravljalci avtomatskih drsnih vrat. Upravljalca je oseba, ki skrbi za delovanje in vzdrževanje naprave.
- Osebe, ki jih za opravljanje določenih nalog, na primer za upravljanje ali nego avtomatskih drsnih vrat, določi upravljalca.



Področje uporabe

Izdelka, naprava za vrata: Avtomatska drsna vrata

Izdelka, pogon za vrata: **iMotion® 2202 Sliding Door Drive**
iMotion® 2301 / 2301.IP65 Sliding Door Drive
iMotion® 2301 / 2301.IP65 Sliding Door Drive

Serijska številka:

Tipna tablica (primer)

***** TORIMAX AUTOMATIS		Landerl Motoren AG CH-8180 Bülach Neussess Plant ISO 9001 Reg.No.11185		
Model: iMotion 2202 Sliding Door Drive				
DN 18650-12010 [2] [3] [2] [0] [12] [3] [2] [1] [1]				
Un: 230/115V AC 50-60Hz IP 22				
Pmax: 190W Imax: 1,0/2,0A Pedestrian Door Operator				Serial No.:
Pmin: 5W Imin: 0,10/0,2A Manufactured: 12/2010				
Weight of door leaves: <140kg(1leaf), <120kg(2leaves)				

Tipna tablica s serijsko številko je na nosilnem profilu.

Navodila za uporabo veljajo za vse našteje pogone za vrata (za razlike med njimi si oglejte tehnične podatke).

Pomen simbolov



Varnostno navodilo opozarja na nevarnost poškodb.

Za pravilno delovanje naprave je treba nujno upoštevati besedilo na sivem ozadju. Če ga ne upoštevate, lahko povzročite materialno škodo.



Funkcije, ki so označene s tem simbolom, so del osnovne nastavitve, montažno osebje pa jih lahko na novo programira.



Izbirni sestavni deli, ki niso na voljo pri vseh napravah.

Tehnični podatki

Vrsta pogona

Elektromehanski pogon za drsna vrata z neposrednim pogonom (iMotion 2301, iMotion 2401) prek sinhronskega motorja na izmenični tok s permanentnim magnetom

Krmilnik

Krmilna enota MCU32

Priključitev na električno omrežje 1 × 230V / 1 × 115 VAC, 50–60 Hz, 10A

Poraba energije

iMotion 2202, 2301: max. 190 W
iMotion 2301.IP65: max. 240 W
iMotion 2401: max. 310 W
iMotion 2401.IP65: max. 350 W

Napajanje senzorjev

iMotion 2202, 2301: 24 V DC (+0,5–1,5 V) 0,75 A } pri obratovanju
iMotion 2401: 24 V DC (+0,5–1,5 V) 1,5 A } na akumulator
iMotion 2301.IP65: 0,75 A najm. 16,5 V
iMotion 2401.IP65: 1,5 A do +30 °C, 1,0 A do +50 °C

Zaščitni razred pogona

IP 22 (IP 65 za sistem iMotion 2301.IP65 in 2401.IP65)

Temperatura okolice

od –20 °C do +50 °C

Stopnja emisij zvočnega tlaka

< 70 db (A)

2 Varnost

2.1 Pristojnost

Dajanje navodil upravljalcu:	strokovno usposobljena oseba distribucijskega partnerja podjetja TORMAX
Upravljanje naprave:	upravljalca ali oseba, ki jo določi upravljalca
Vzdrževanje in kontrola delovanja:	upravljalca ali oseba, ki jo pooblasti upravljalca
Letno testiranje in tehnični pregled:	strokovno usposobljena oseba, ki jo pooblasti proizvajalec

Strokovno usposobljene osebe so osebe, ki imajo na podlagi strokovne izobrazbe in izkušenj dovolj znanja s področja pogonskih vrat ter poznajo veljavne predpise o preprečevanju nesreč, smernice in splošno veljavna pravila na tem področju tako dobro, da lahko ocenijo, ali stanje pogonskih vrat omogoča varno delovanje.

Vzdrževalna dela na električnih delih mora opraviti usposobljen električar.

2.2 Namenska uporaba

Avtomatska drsna vrata so namenjena uporabi izključno v suhih prostorih v območjih za prehod ljudi. Proizvajalec izključuje vsakršno odgovornost za škodo, nastalo zaradi nestrokovne uporabe, neupoštevanja navodil za vzdrževanje (glejte poglavje 6) ali nepooblaščenega spreminjanja naprave.

2.3 Pogoji za delovanje naprave

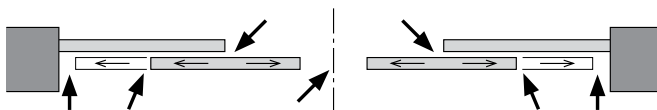
Strokovno usposobljeno osebje je izdelalo načrt naprave za vrata, jo namestilo ter pred predajo upravljalcu preverilo delovanje in varnost naprave. Podjetje, ki je izvedlo namestitve, je upravljalca seznanilo z upravljanjem, vzdrževanjem in nevarnostmi, ki jih predstavlja naprava, kar je upravljalca potrdil s svojim podpisom v testni knjigi T-879.

Poleg navodil za uporabo veljajo splošno veljavna, zakonska in varnostno-tehnična določila ter določila o zdravju pri delu, ki urejajo preprečevanje nesreč in varovanje okolja v državi, kjer se naprava uporablja.

- Pred prvo uporabo avtomatskih drsni vrat pozorno preberite navodila za uporabo.
- Napravo uporabljajte le, če je tehnično brezhibna. Upoštevajte pogoje za delovanje ter kontrolne in vzdrževalne intervale, ki jih določi proizvajalec (poglavje 6).
- Ni dovoljeno odstraniti varnostnih priprav (npr. senzorji, ročno odklepanje) ali onemogočiti njihovega delovanja.
- Morebitne napake mora takoj odpraviti strokovno usposobljena oseba.

2.4 Nevarnosti in tveganja

Glede na način izdelave in izvedbo naprave lahko vrata ukleščijo ali povlečejo osebe, ki so v območju premikanja vratnih kril, ali vanje udarijo z omejeno silo.



Do nevarnosti lahko pride:

- v območju stranskih zapiralnih robov;
- na območju vratnih vodil na tleh;
- v reži za vpetje vrat v podboju;
- če so v neposredni bližini območja premikanja vratnih kril postavljeni predmeti, na primer prodajne police;
- po namerni poškodbi zaradi pokvarjenih ali ne več pravilno usmerjenih senzorjev, ostrih robov, nepravilno obešenega pokvarjenega podboja ali manjkajočih pokrovov.

2.5 Kontrole

Po navodilih proizvajalca je treba redno izvajati kontrole in testiranja v skladu s poglavjem 6. Proizvajalec priporoča sklenitev pogodbe o vzdrževanju, da se čim dlje ohrani vrednost naprave ter se zagotovi dolgotrajno zanesljivo in varno delovanje.

2.6 Zaustavitev v primeru napak

V primeru napak lahko avtomatska drsna vrata zaustavi le strokovno usposobljena oseba, upravljalec ali oseba, ki jo določi upravljalec. To je treba izvesti takoj, ko se pojavijo napake ali motnje, ki bi lahko ogrozile varnost ljudi.

- Napravo odklopite od električnega napajanja.
- Izberite način delovanja „P“, če se naprava kljub temu še naprej napaja prek notranjega zasilnega električnega napajanja (načini delovanja so opisani v poglavju 3.3).
- Vrata odprite ročno in jih pustite odprta, če so nameščena na evakuacijski poti.

Navodila za odpravljanje napak so v poglavju 7.

2.7 Odstranitev

Napravo je treba ob koncu življenjske dobe strokovno demontirati in odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi. Priporočamo vam, da se obrnete na podjetje, ki se ukvarja z odstranjevanjem odpadkov.



- Jedke kisline.
- Nevarnost poškodb pri razstavljanju akumulatorskega modula.
- Poskrbite za strokovno odstranitev akumulatorjev.



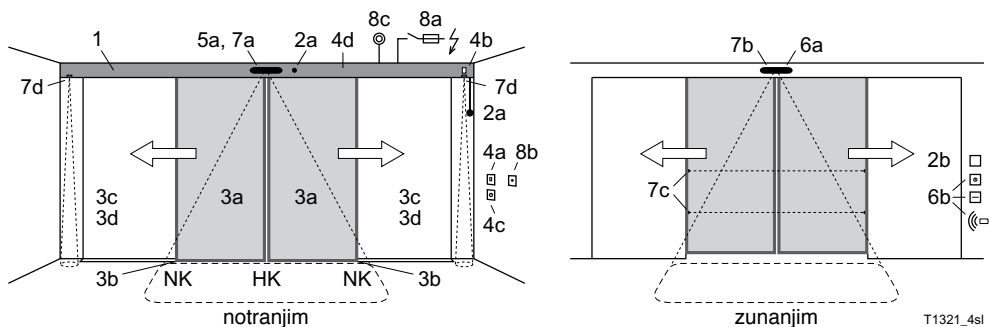
- Leteči deli.
- Nevarnost poškodb pri razstavljanju vpetja elastičnih trakov.
- Previdno sprostite elastične trakove.



- Lomljenje stekla.
- Nevarnost poškodb pri razstavljanju vratnih kril.
- Pri premikanju vratnih kril bodite previdni.

3 Opis izdelka

3.1 Pregled sistema

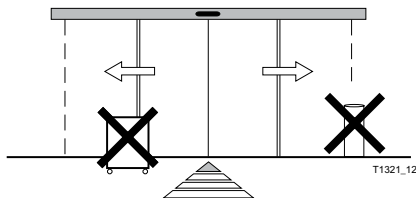


1	Pogon	Podboj Motorna enota Krmilni sistem MCU32 z nadzornim sistemom, omejevanjem sile in stalno diagnozo Pogonski mehanizem z vodili z absorpcijo zvoka
2	Dodatna oprema pogona ♦	<input type="checkbox"/> Zaklepanje z a) <input type="checkbox"/> notranjim ročnim upravljanjem <input type="checkbox"/> v podboju <input type="checkbox"/> na steni b) <input type="checkbox"/> zunanjim ročnim upravljanjem <input type="checkbox"/> Zasilno električno napajanje prek akumulatorske enote <input type="checkbox"/> Mehansko odpiranje v sili
3	Vratna krila	a) Drсни krili z glavnim zapiralnim robom (HK) in stranskim zapiralnim robom (NK) b) Talno vodilo drsnihih kril c) <input type="checkbox"/> Stranski del ♦ d) <input type="checkbox"/> Zaščitni krili ♦ za zaščito stranskega zapiralnega roba
4	Upravljalni elementi	a) <input type="checkbox"/> Nadzorna plošča iMotion s 6 načini delovanja in prikazom napak b) <input type="checkbox"/> Stikalo za izbiro načina delovanja s tremi položaji c) <input type="checkbox"/> Ključavnica za nadzorno ploščo d) <input type="checkbox"/> Daljinsko upravljanje načina delovanja
5	Notranji dajalnik impulzov	a) S samodejno sprožitvijo <input type="checkbox"/> Radar s prepoznavanjem smeri ali brez <input type="checkbox"/> Senzor gibanja IR b) Z ročno sprožitvijo <input type="checkbox"/> Pritisna tipka <input type="checkbox"/> Brezkontaktni gumb
6	Zunanji dajalnik impulzov	a) S samodejno sprožitvijo <input type="checkbox"/> Radar s prepoznavanjem smeri ali brez <input type="checkbox"/> Senzor gibanja IR b) Z ročno sprožitvijo <input type="checkbox"/> Stikalo na ključ <input type="checkbox"/> Čitalnik kartic <input type="checkbox"/> Daljinsko upravljanje
7	Varnostni senzori	a) <input type="checkbox"/> Notranji senzor prisotnosti: zaščita glavnega zapiralnega roba b) <input type="checkbox"/> Zunanji senzor prisotnosti: zaščita glavnega zapiralnega roba c) <input type="checkbox"/> Fotocelice d) <input type="checkbox"/> Senzorji prisotnosti: zaščita stranskega zapiralnega roba
8	Sistemi za delovanje v sili	a) <input type="checkbox"/> Omrežno stikalo/varovalka b) <input type="checkbox"/> Stikalo za izklop ali vklop v sili c) <input type="checkbox"/> Javljalik požara
9	Opozorilo ob odhodu ♦	<input type="checkbox"/> Zvonec/gong <input type="checkbox"/> Luč/prezračevanje <input type="checkbox"/> Zaklenjena vrata <input type="checkbox"/> Stanje vrat

Odvisno od opreme naprave

3.2 Delovanje naprave

Upravljalca naprave mora poskrbeti, da so avtomatska drsna vrata vedno prehodna. Še posebno je treba zagotoviti, da na poti premikanja drsnih kril ni predmetov, ki bi ovirali premikanje.



Samodejno delovanje vrat s senzorji

Če so vrata v samodejnem načinu delovanja (način delovanja SAMODEJNO), se vrata samodejno odprejo, kadar se jim s katere koli strani približa oseba.

V načinu delovanja IZHOD ali IZKLOPLJENO stikalo na ključ \blacklozen ali čitalnik kartic \blacklozen omogoča običajen dostop z zunanje strani. Vrata se odklenejo in odprejo ter se ponovno zaprejo, ko po posebej nastavljenem času odprtega položaja vrat ni aktiviran noben senzor več.

Namestitvev in nastavitvev senzorjev za odpiranje vrat in zaustavitev vrat v odprtem položaju omogočata, da se vrata odprejo pravočasno in ostanejo odprta, dokler je oseba v območju premikanja vratnih kril. Šele po času prisotnosti pribl. > 1 min je mogoče vrata kljub temu zapreti.

Zmanjšana hitrost zapiranja, ki jo nastavi monter in je prilagojena teži vrat, ter sila, manjša od 150 N, preprečujeta, da bi drsno krilo premočno udarilo ob osebo. Poleg tega krmilnik zazna oviro in samodejno se vklopi premikanje vrat v nasprotni smeri.

Usmerjanje prometa

Prehod je mogoče nastaviti tako, da se uporablja samo v eni smeri (način delovanja IZHOD) ali se povsem zapre (način delovanja IZKLOPLJENO).

Za zaščito pred okoljskimi vplivi (veter, mraz ali vročina) je mogoče vrata nastaviti na način delovanja SAMODEJNO 2, pri katerem se vrata odprejo do manjše širine, ki pa ustreza najmanj širini evakuacijske poti.

Samodejni nadzor nad sistemom

Krmilnik nadzoruje varnostne senzorje s cikličnimi aktivnimi testi. Poleg tega krmilnik ves čas izvaja no-tranje sistemske teste. Če se pokvari sestavni del, ki je pomemben za varnost, naprava samodejno preklopi v varno stanje. Ob tem se na nadzorni plošči prikaže številka napake. Več o tem je v poglavju 5 „Odpravljanje napak“.

Elektromehanski zapah \blacklozen

V načinu delovanja IZKLOPLJENO in izbirno tudi v drugih načinih delovanja (npr. IZHOD) je mogoče prek elektromehanskega zapaha \blacklozen napravo zakleniti v zaprtem položaju ali pa jo v njem zadržati z držalnim magnetom \blacklozen .

Zapah se nadzoruje. Tako se morebitne napake pri delovanju zapah takoj prikažejo na nadzorni plošči. Podrobnosti si oglejte v poglavju 5 „Odpravljanje napak“.

Ob izpadu električnega toka je mogoče zapah upravljati neposredno prek ročnega zaklepa, ki je na voljo kot dodatna oprema.

Delovanje ob izpadu električnega toka

Glede na opremo naprave so na voljo naslednje funkcije:

- Takojšnje odpiranje v sili prek mehanskega zbiralnika energije \blacklozen ali zapiranje v sili.
- Takojšnje odklepanje (na voljo le, če tako nastavi monter).

- Nadaljnje časovno omejeno delovanje naprave prek akumulatorske enote **◆**, pri čemer se pred izklopom akumulatorja vrata odprejo. V načinu delovanja IZKLOPLJENO vrata ostanejo zaklenjena.
- Odklepanje in odpiranje vrat z zunanje strani prek kontakta v stikalu na ključ in prek akumulatorske enote **◆**.


3.3 Načini delovanja

Avtomatska vrata je mogoče upravljati prek nadzorne plošče TORMAX **◆** s 6 načini delovanja in prikazom stanja ali prek enostavnega stikala **◆** s 3 načini delovanja.



Način delovanja IZKLOPLJENO

Dajalniki impulzov (senzorji) na notranji in zunanji strani se ne upoštevajo. Vrata zadrži v zaprtem položaju motor ali držalni magnet **◆** oz. vrata se zaklenejo prek elektromehanskega zapah **◆**. Dostop je mogoče le še prek stikala na ključ **◆**.

 Po izbiri načina delovanja IZKLOPLJENO je vrata mogoče uporabljati še 5 sekund. Po preteku tega časa se vrata zaklenejo takoj, ko se zaprejo. Preklop v ta način na nadzorni plošči označuje utripajoč prikaz načina delovanja IZKLOPLJENO.




Način delovanja SAMODEJNO 1

Način delovanja SAMODEJNO 1 se običajno uporablja podnevi. Vrata se odpirajo samodejno z obeh strani prek notranjih in zunanjih senzorjev, običajno do celotne širine.



Način delovanja SAMODEJNO 2

Način delovanja SAMODEJNO 2 se običajno uporablja podnevi. Vrata se odpirajo samodejno z obeh strani prek notranjih in zunanjih senzorjev, običajno do zmanjšane širine.

 Po potrebi lahko monter nastavi čas odprtega položaja vrat, kar pri načinu delovanja SAMODEJNO 1 ni mogoče.



Način delovanja IZHOD

Način delovanja IZHOD se običajno uporablja pred koncem delovnega časa. Vrata se samodejno odprejo le še prek notranjega senzorja.

Med odpiranjem vrat se iz varnostnih razlogov upošteva tudi zunanji senzor.

Širina odpiranja je odvisna od tega, ali je bil pred tem izbran način delovanja SAMODEJNO 1 ali SAMODEJNO 2. Vrata je mogoče samodejno blokirati prek držalnega magneta **◆**.



Način delovanja ODPRTO

Vrata se odprejo in ostanejo odprta. Širina odpiranja je odvisna od tega, ali je bil pred tem izbran način delovanja SAMODEJNO 1 ali SAMODEJNO 2.

P Ročni način delovanja

Vratni krili sta prosto pomični. Ta način delovanja je mogoče uporabiti za čiščenje vratnih kril in talnega vodila ali za prehodno zaustavitev naprave. Po izhodu iz tega načina delovanja se naprava ponovno zažene.

4 Upravljanje

Avtomatska drsna vrata lahko upravlja izključno strokovno usposobljena oseba, upravljalet ali oseba, ki jo določi upravljalet.

4.1 Zagon

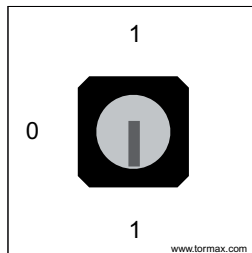
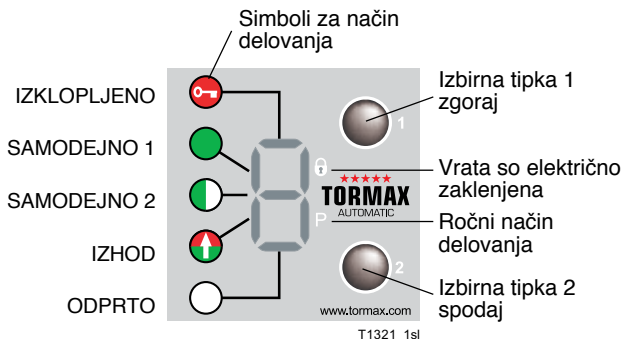
Pred vklopom omrežne napetosti:

- Odklenite morebitne mehanske zaklepe vrat, npr. talno ključavnico.
- Poskrbite, da v območju premikanja vratnih kril ni predmetov, na primer stojala za dežnike ali vozičkov.
- Preverite, ali je talno vodilo (zlasti če je nameščeno po celotni dolžini) čisto in v njem ni predmetov (npr. peska ali snega).
- Vključite omrežno napetost in izberite način delovanja, npr. SAMODEJNO 1.
→ Prvi premik po vklopu omrežne napetosti je počasen in prikaže se H61 /H62. Pri tem krmilnik preveri pot premikanja vratnega krila in določi končni položaj.
→ Vrata so zdaj pripravljena na delovanje.

4.2 Upravljanje prek nadzorne plošče TORMAX

Nadzorna plošča TORMAX

Ključavnica ♦ za nadzorno ploščo



Izbira načina delovanja

- Odklenite ključavnico ♦ za nadzorno ploščo.
- Kratko pritisnite izbirno tipko 1 ali 2. Ustrezni simbol za način delovanja zasveti.

Prikaz napak

Npr. H31 ali E11 → pomen je razložen v poglavju 7.

- Ponastavitev s kratkim pritiskom izbirne tipke 2.

Ponovni zagon naprave

- Izbirno tipko 2 držite najmanj 5 sekund.

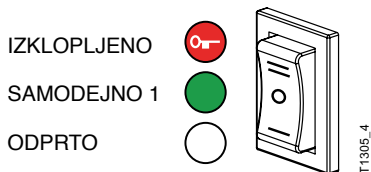
Programska oprema se ponovno zažene. Nato krmilnik izvede prilagoditev, preveri pot premikanja in ponovno določi končni položaj. Prikažeta se oznaki H61 in H62.

4.3 Upravljanje s tropoložajnim stikalom

Izbira načina delovanja

Način delovanja je mogoče nastaviti neposredno.

(Naprava se ponovno zažene, če jo za najmanj 5 sekund odklopite od električnega omrežja.)



4.4 Upravljanje ob izpadu električnega toka

Ročno zaklepanje ♦

- Ročni zaklep zavrtite v smeri urnega kazalca (iMotion 2301, 2401) oz. pritisnite gumb za ročno upravljanje (iMotion 2202).



iMotion 2301, 2401



iMotion 2202

- Ročno zaprite vrata tako, da se zapah zaskoči.
- Tropoložajno stikalo preklopite na način delovanja IZKLOPLJENO. Ko je električno napajanje znova na voljo, se pri uporabi nadzorne plošče TORMAX zaradi zapaha v zaklenjenem položaju samodejno vklopi način delovanja IZKLOPLJENO.

Ročno odklepanje ♦

- Ročni zaklep zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca (iMotion 2301, 2401) oz. izvlecite gumb za ročno upravljanje (iMotion 2202).



iMotion 2301, 2401



iMotion 2202

- Ročno odprite vrata.
- Tropoložajno stikalo obrnite na način delovanja, za katerega želite, da se vklopi, ko bo električno napajanje znova na voljo.

Odpiranje prek stikala na ključ ♦ z akumulatorsko enoto ♦

- Stikalo za ključ držite najmanj 3 sekunde, nato ga ponovno zavrtite nazaj.
→ Akumulator se vklopi prek vzbujevalne funkcije.
- Znova kratko pritisnete stikalo na ključ. Po potrebi lahko med vzbujanjem način delovanja spremenite na nadzorni plošči.

Stikalo na ključ ne sme biti vključeno ves čas!

- Vrata se odklenejo in odprejo.
- Akumulator se znova izklopi.

5 Odpravljanje napak

Na napake kaže neobičajno delovanje vrat in /ali prikaz napake na nadzorni plošči. Na nadzorni plošči se obvestila o napaki prikažejo kot utripajoča črka „E“ ali „H“, ki ji sledita dve številki.

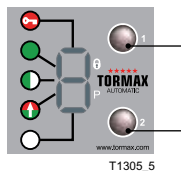
Prikaz H = Opozorilo > Napravo je mogoče uporabljati še naprej.

Prikaz E = Napaka > Naprava se je zaustavila.

Nekatere napake ali opozorila je mogoče odpraviti tako, da pogon vrat ponovno zaženete s ponovnim zagonom programske opreme in /ali pogon vrat za kratek čas odklopite od električnega omrežja.

Prikaz in odprava napake prek nadzorne plošče TORMAX

Za pregled prikazov napak glejte preglednico v poglavju 7.1.

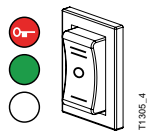


Pregled prikazov napak z izbirno tipko 1 zgoraj (za prikaz več napak).

1. Ponastavitev prikaza napak, kratek pritisk izbirne tipke 2 spodaj.

2. Ponovni zagon programske opreme: tipko držite 5 sekund.

Odprava napake s tropoložajnim stikalom



Ponovni zagon programske opreme ob napaki: preklopite v drug način delovanja.

Odprava napake s prekinitvijo električnega napajanja

Pri napravah brez akumulatorske enote električno napajanje prekinite za pribl. 10 sekund.

Če napake ni mogoče odpraviti na ta način ali se čez kratek čas znova pojavi, jo mora odpraviti strokovno usposobljena oseba trgovca TORMAX. Številko napake si zapišite in jo povejte serviserju. Naslov trgovca TORMAX je naveden na hrbtni strani navodil in na servisni ploščici na napravi.

6 Vzdrževanje

Pred prvim zagonom je napravo testirala in na njej opravila tehnični pregled strokovno usposobljena oseba. Proizvajalec priporoča sklenitev pogodbe o vzdrževanju, da se čim dlje ohrani vrednost naprave ter se zagotovi dolgotrajno zanesljivo in varno delovanje.

Uporabljajte lahko izključno originalne nadomestne dele. Neupoštevanje tega navodila izključuje vsa-kršno odgovornost proizvajalca.

Opravljeni je treba naslednja vzdrževalna dela:

6.1 Nega



- Nevarnost ukleščenja zaradi zapiranja vrat!
- Ukleščenje delov telesa lahko povzroči hude poškodbe.
- Napravo čistite le v načinu delovanja IZKLOPLJENO ali ODPRTO ali v ročnem načinu delovanja.

- Dele podboja, nadzorno ploščo in vratna krila čistite z vlažno krpo in običajnim čistilom.
- S talnega vodila odstranite umazanijo in ga očistite z vlažno krpo.

6.2 Kontrola delovanja

Upravljalca mora delovanje in varnostne priprave avtomatskih drsnih vrat preveriti najmanj vsake tri mesece. Tako bodo pravočasno odkrite napake v delovanju ali spremembe naprave, ki vplivajo na varnost. Za preskusne točke glejte poglavje 7.2 Seznam za kontrolo delovanja.

Če pri redni kontroli odkrijete napake, jih mora takoj odpraviti trgovec TORMAX (naslov je na hrbtni strani navodil).



- Morebitna napačna vezava avtomatskih drsnih vrat.
- Možnost poškodb zaradi udarca ali ukleščenja.
- Pri kontroli delovanja ne uporabljajte delov telesa. Namesto tega uporabite primeren predmet (npr. stiropor ali karton).

6.3 Vzdrževanje in preverjanje

Vzdrževanje in preverjanje lahko izvaja le strokovno usposobljena oseba po navodilih proizvajalca.

Vzdrževalni interval

Vzdrževalni interval se določi na podlagi števila uporabnikov. V vsakem primeru pa je treba vzdrževanje opraviti najmanj enkrat letno.

Obseg vzdrževalnih del

Proizvajalec v kontrolnem seznamu določi, katera vzdrževalna dela je treba opraviti.

Testna knjiga

Rezultat preverjanja se ob koncu vnese v testno knjigo. Upravljalca mora testno knjigo shraniti na varnem mestu.

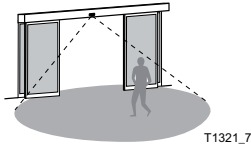
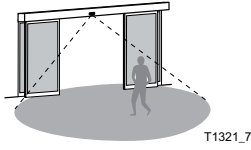
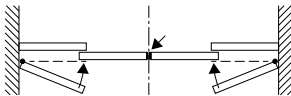
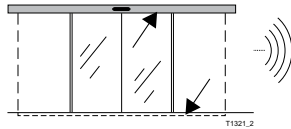
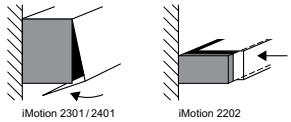
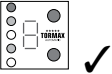
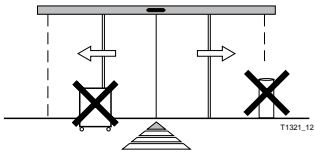
7 Dodatek

7.1 Preglednica napak

Delovanje naprave	Št.	Vzrok	Pomoč pri odpravi napake/ odprava napake
Vrata se med odpiranjem zaustavijo.	H91	Elektronsko zaznana ovira med odpiranjem zaradi osebe, pritiska vetra, prezračevanja ali umazanje v talnem vodilu.	Odstranite oviro. Očistite talno vodilo v načinu delovanja P.
Vrata se med zapiranjem začnejo znova odpirati.	H92	Elektronsko zaznana ovira med zapiranjem zaradi osebe, pritiska vetra, prezračevanja ali umazanje v talnem vodilu.	Odstranite oviro. Očistite talno vodilo v načinu delovanja P.
Vrata se med odpiranjem znova zaustavijo.	H93	Elektronsko zaznana ovira med odpiranjem na istem mestu zaradi nepremične ovire.	Odstranite oviro. Očistite talno vodilo v načinu delovanja P.
Vrata se med zapiranjem znova zaustavijo.	H94	Elektronsko zaznana ovira med zapiranjem na istem mestu zaradi nepremične ovire.	Odstranite oviro. Očistite talno vodilo v načinu delovanja P.
Opozorilo o določanju položaja.	H61 H62	Vrata po ponovnem zagonu ali ponovni vzpostavitvi električnega napajanja določajo položaj.	Počakajte do konca določanja položaja.
Vrata delujejo z zmanjšano hitrostjo.	H71	Akumulatorsko delovanje.	Počakajte, da bo napajanje iz električnega omrežja znova na voljo. Napravo priključite na omrežje.
Vrata ostanejo zaprta.	–	Vrata so v načinu delovanja IZKLOPLJENO, IZHOD ali P.	Izberite drug način delovanja, npr. SAMODEJNO 1.
Vrata ostanejo odprta.	–	Vrata so v načinu delovanja ODPRTO ali P.	Izberite drug način delovanja, npr. SAMODEJNO 1.
Vrata se v načinu IZKLOPLJENO ne zaklenejo.	E11	Zapah se zatika ali pa je pokvarjen.	Pri zaprtih vratih v načinu delovanja IZKLOPLJENO vratni krili nekaj sekund potiskajte v smeri zaprtega položaja.
Vrata se po preklopu iz načina IZKLOPLJENO v SAMODEJNO ne odprejo. V enakomernih presledkih se sliši zvok preklapljanja, ki ga proizvaja zapah.	E11	Zapah se zatika ali pa je pokvarjen.	V načinu delovanja SAMODEJNO 1 vratni krili za kratek čas potisnite v smeri zaprtega položaja.
Vrata se v načinu IZKLOPLJENO ne odprejo prek stikala na ključ. Sliši se zvok preklapljanja, ki ga proizvaja zapah.	E11	Zapah se zatika ali pa je pokvarjen.	Vklopite stikalo na ključ in za kratek čas potisnite vratni krili v smeri zaprtega položaja.
Vrata ostanejo zaprta.	E31	Varnostna priprava v smeri odpiranja je trajno aktivirana (> 1 min) ali pokvarjena.	Odstranite predmete iz območja zaznavanja senzorjev.
Vrata ostanejo odprta.	E32	Varnostna priprava v smeri zapiranja je trajno aktivirana (> 1 min) ali pokvarjena.	Odstranite predmete iz območja zaznavanja senzorjev.

Delovanje naprave	Št.	Vzrok	Pomoč pri odpravi napake/ odprava napake
Vrata se ne odprejo ali za- prejo.	E33	Varnostna priprava v smeri odpira- nja je trajno aktivirana (> 1 min) ali pokvarjena.	Odstranite predmete iz območja zaznavanja senzorjev.
Vrata se ne odprejo ali za- prejo.	E34	Varnostna priprava za zaustavitev je trajno aktivirana (> 1 min) ali pokvarjena.	Odstranite predmete iz območja zaznavanja senzorjev.
Vrata ostanejo odprta.	E41 E42 E43	Notranji impulzni dajalnik je aktiviran več kot 1 minuto. Zunanji impulzni dajalnik je aktiviran več kot 1 minuto. Stikalo na ključ je aktivirano več kot 1 minuto.	Senzor naj nastavi strokovno uspo- sobljena oseba. Stikalo na ključ premaknite v prvo- tni položaj.
Vrata se ne premaknejo.	E5..	Na poti premikanja se je pojavila sprememba. V območju premikanja je nepremič- na ovira.	Odstranite nepremično oviro iz ob- močja premikanja vratnega krila. Ponovno zaženite vrata.
Vrata se ne premaknejo.	E61 E62	Napajanje je preobremenjeno ali pa je napetost prenizka.	Strokovno usposobljeno osebje naj preveri električno napajanje in pri- ključke.
Vrata se ne premaknejo.	E64 E65	Pogon/krmilnik se je pregrel.	Počakajte, da se pogon/krmilnik ohladi, in napaka bo odpravljena. Preprečite dostop sončne svetlobe.
Vrata se ne premaknejo.	E.. E8..	Varnostni izklop krmilnika.	Ponovno zaženite programsko opremo.
Vrata so udarila ob osebo.	–	Varnostna priprava ali nastavitev ni zadostna.	Zaustavite napravo (glejte razdelek 2.6).

7.2 Seznam za kontrolo delovanja

Kontrolna točka	Postopek	Rezultat
Senzorji		
	<ul style="list-style-type: none"> Z običajno hitrostjo stopite skozi vrata s sprednje strani ter iz različnih smeri na notranji in zunanji strani. 	Vrata se odprejo pravočasno in dovolj hitro, da ne ovirajo prehoda.
Varnostni senzorji		
	<ul style="list-style-type: none"> Stopite skozi vrata z manjšo hitrostjo, kot če bi bili poškodovani, s sprednje strani ter iz različnih smeri na notranji in zunanji strani. 	Vrata se odprejo in ostanejo odprta, dokler jih ne prestopite.
Drсни krili, stranski deli, fiksni krili		
	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali so vratno polnilo (steklo) in vratni robovi, vključno z elastičnimi profili, poškodovani. 	Na vratnih krilih ni ostrih robov ali drobcov stekla. Stranski deli in tesnila vrat so na pravem mestu in nepoškodovani.
Pogonski mehanizem in vratna vodila		
	<ul style="list-style-type: none"> Preverite zvok, ki nastaja med premikanjem vrat. 	Na pogonu, pogonskem mehanizmu ali talnih vodilih ne nastajajo neobičajni zvoki.
Podboj		
	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali je podboj pravilno zaskočen in pritrjen. 	Podboj je trdno nameščen in zaskočen.
Upravljalni elementi		
	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali upravljalni elementi delujejo in so opremljeni z oznakami. 	Upravljalni elementi delujejo in na njih so čitljive oznake.
Okolica naprave		
	<ul style="list-style-type: none"> Preverite dostop do vrat in območje premikanja vratnih kril. 	Dostopa do vrat ne ovirajo predmeti, npr. takšni, ob katere bi se bilo mogoče spotakniti. V krogu najmanj 50 cm okrog drsnega krila ni predmetov, npr. regalov, loncev za rože ali stojal za dežnike.



Izjava o skladnosti

v skladu z Direktivo 2006/42/ES (Direktiva o strojih), priloga II A

Izdelek: Avtomatska drsna vrata

Oznaka tipa: iMotion 2202 iMotion 2301 iMotion 2401
 iMotion 2301.IP65 iMotion 2401.IP65

Serijska številka: .

Naslov proizvajalca: .

Podlage: Izjava o vgradnji s strani družbe TORMAX I Landert Motoren AG s številko:
T-1502

Vratni sistem poleg zahtev standardov, navedenih v izjavi o vgradnji,
izpolnjuje tudi določila naslednjih standardov:
DIN 18650-2

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je zgoraj navedeni izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z veljavnimi določili Direktive 2006/42/ES (Direktiva o strojih) (Izjava o vgradnji T-1502).

Poleg tega je treba upoštevati Direktivo 2006/95/ES (Direktiva o nizki napetosti) in Direktivo 2004/108/ES (Direktiva o elektromagnetni združljivosti), pri čemer velja skladnost tega izdelka z zgoraj navedenimi podlagami in standardi (Izjava o skladnosti T-1310).

Kraj:

Datum:

Pooblaščen oseba za izdajo oznake CE:



the passion to drive doors

TORMAX Sliding Door Drives

TORMAX Swing Door Drives

TORMAX Folding Door Drives

TORMAX Revolving Door Drives

Proizvajalec:

Svetovanje, prodaja, montaža,
popravilo in servis:

TORMAX | CH-8180 Bülach-Zürich

Phone +41 (0)44 863 51 11

Fax +41 (0)44 861 14 74

Homepage www.tormax.com

E-mail info@tormax.com

TORMAX je del družbe Landert Motoren AG in njena registrirana blagovna znamka.